

# PLAY

*Les Vents du Levant* .....

chorégraphie et interprétation

## SHANTALA SHIVALINGAPPA :: SIDI LARBI CHERKAOUI ::

accompagnés de 4 musiciens

texte en anglais surtitré en français



Une rencontre au sommet entre Sidi Larbi Cherkaoui, chorégraphe de renom et interprète d'Alain Platel (accueilli à Draguignan avec *Origine* en 2009) et la magnifique danseuse indienne, Shantala Shivalingappa (accueillie avec *Gamaka* en 2008).

Pina Bausch avait suggéré à ces artistes l'idée de cette rencontre entre deux univers en apparence bien éloignés. En apparence seulement, car Shantala Shivalingappa est, comme Sidi Larbi Cherkaoui, le fruit d'une double culture. Enfant de l'Orient et de l'Occident, elle est née en Inde mais a grandi à Paris. Extraordinaire danseuse de kuchipudi, l'un des styles de la danse classique indienne, elle est aussi interprète de grands chorégraphes et metteurs en scène comme Pina Bausch, Peter Brook et Bartabas.

Fils d'un père marocain et d'une mère flamande, Sidi Larbi Cherkaoui est un des représentants, emblématique, d'une nouvelle vague dans le milieu de l'art chorégraphique.

Dans *Play*, les deux artistes partent dans une recherche du lien avec leurs racines respectives, se jouant avec jubilation d'eux-mêmes, de leur identité et de leurs histoires. Ils jouent la comédie du désir et de la mort et font, au moyen de leurs chants, danser leurs mondes invisibles. Portés par leurs propres chants, ils explorent chacun l'univers de l'autre, vêtus de masques pour mieux se dévoiler, créant une harmonie et une entente bien au-delà des apparences. Ils sont accompagnés par Patrizia Bovi et Gabriele Miracle, spécialistes de musique ancienne.

*Play* est dédié à Pina Bausch.

**SPECTACLE + CINÉMA** Avec le Cinéma Eldorado de Draguignan, nous vous proposons d'assister à un spectacle et un film :

:: film *Pina*, le film hommage à Pina Bausch, en 3D, réalisé par Wim Wenders, le lundi 2 avril à 20 h 45, cinéma Eldorado, pl. Cassin

:: spectacle *Play*, le mardi 3 avril à 20 h 30, au théâtre

Avec votre billet spectacle, bénéficiez d'un tarif cinéma à 4 € (au lieu de 7 €).

Avec votre ticket cinéma, bénéficiez d'un billet spectacle à 17 € (au lieu de 21 €) et 10 € pour les jeunes (au lieu de 14 €).

:: Information Théâtre > 04 94 50 59 59 :: Information Cinéma > 04 94 68 06 34

## DISTRIBUTION

### musiciens

Patrizia Bovi,

Gabriele Miracle,

Olga Wojciechowska,

Tsubasa Hori

### assistant chorégraphe

Jon Filip Fahlstrom

### conseiller artistique

Arthur Nauzyciel

### lumières

Adam Carrée

### conception

### visuelle/m Marionnettes

Filip Peeters

### vidéo

Paul Van Caudenberg

### costumes

Lieve Meeussen

### technique

Sharp, Mathias Batsleer,

Bert Vandijck,

Jens Drieghe

### production manager

Maarten Verbeuren

### directeur de tournée

Sofie De Schutter

### assistant de production

Lies Doms

### directeur exécutif

Karen Feys

### production

Eastman Vzw

### coproduction

deSingel (Anvers,

Belgique), Sadler's

Wells (Londres,

Royaume-Uni),

Theaterfestival

Boulevard (Den Bosch,

aux Pays-Bas),

Fondazione Musica per

Roma (Rome, Italie), le

Schlossfestspiele

Ludwigsburger

(Allemagne), Festival

Automne en

Normandie (Rouen,

France) et Philadelphie

Festival Live Arts

(USA) :: avec le sou-

tien de Studios

Jerwood au Sadler's

## PLAY

Le jeu est circonscrit dans l'espace et le temps. L'issue en est inconnue. Il ne produit rien. Il obéit à des lois et des règles données, ou que l'on peut inventer librement. Il diffère de la réalité. Il est compétition, simulacre et hasard. Tout peut être jeu, mais tout peut aussi cesser de le devenir. Jouer et/ou inventer un jeu, construire une partie en interaction avec son adversaire, est de l'ordre d'une création, dont chaque nouvelle partie est un commencement absolu. Créer ce n'est pas inventer des personnes ou des choses. C'est nouer entre des personnes et des choses qui existent et telles qu'elles existent, des rapports nouveaux.

Aux échecs les combinaisons comme les trajectoires sont infinies. On entre dans un monde structuré, cadré, orthonormé, qui est celui de tous les possibles, d'éternels recommencements. Aux échecs, que l'on perde ou non la partie, on gagne l'expérience du parcours, de la tentative. Il y a quelque chose qu'on cherche à atteindre. Ou à rejoindre. Un lieu où l'on pense aller. Une fois arrivé, rien ne s'est passé de ce qui devait se passer, et on est déjà plus le même. En se déplaçant sur le plateau, dans ce voyage d'un bord à l'autre, dans cette projection tendue de soi-même – d'un point à un autre, mais aussi d'un temps à un autre, ce parcours est de l'ordre de la révélation. Révélation de soi-même dans son rapport à ses choix, mais surtout dans son interaction avec l'autre, comme le blanc révèle le noir, comme le gris (blanc et noir) adoucit ou éclaire l'un ou l'autre.

*Play* est à la fois du temps qui passe et un vaste terrain de jeu, un lieu d'approches, d'expériences, de tentatives. La tentative de n'être pas seul, avec le désir de participer au mouvement du monde plutôt que d'en être le spectateur passif. Dans ce jeu là, il y a aussi la conscience que le jeu est le sens même de notre présence, ici, éphémère et réelle.

a.

## SIDI LARBI CHERKAOUI

Sidi Larbi Cherkaoui a débuté comme chorégraphe en 1999, dans *Anonymous Society*, une comédie musicale contemporaine d'Andrew Wale. Depuis lors, il a signé plus de quinze chorégraphies, qui lui ont valu une série de prix parmi lesquels le Fringe First Award et le Total Theatre Award à Édimbourg, le Barclay Theatre Award à Londres, le Special Prize au BITEF Festival de Belgrade, le prix Ni-jinski du « chorégraphe prometteur » à Monte-Carlo, le Movimentos Award à Wolfsburg et le Helpmann Award en Australie. En août 2008, le Ballet Tanz le proclame « chorégraphe de l'année » pour ses spectacles de la saison 2007-2008 : *Myth*, *Apocrifu*, *Origine* et *Sutra*. En 2009, la fondation Alfred Toepfer lui attribue le Kairos Prize pour sa vision artistique et sa recherche d'un dialogue culturel ; il reçoit aussi le titre de « meilleur chorégraphe » au National Dance Awards et celui de « meilleure production de l'année » par le Ballet Tanz pour *Sutra*.

Il a réalisé ses premières chorégraphies en tant que membre du collectif Les Ballets C. de la B. – *Rien de rien* (2000), *Foi* (2003), *Tempus Fugit* (2004). Parallèlement, il a collaboré à divers projets : *Ook* (2000) avec le chorégraphe Nienke Reehorst au Theater Stap à Turnhout ; *D'avant* (2002) avec Damien Jalet et la compagnie Sasha Waltz & Guests ; *Zero Degrees* (2005) avec Akram Khan. Sidi Larbi Cherkaoui a travaillé pour de nombreux théâtres, opéras et compagnies de danse, allant des Ballets de Monte-Carlo (*In memoriam*, 2004 et *Mea culpa*, 2006), au Sadler's Wells à Londres (*Sutra*, 2008), en passant par le Grand Théâtre de Genève (*Loïn*, 2005), les Ballets Cullberg de Stockholm (*End*, 2006), le Royal Danish Ballet (*L'Homme de bois*, 2007) et la Monnaie (*Apocrifu*, 2007 ; *Myth* et *Sutra*, 2008). À la Monnaie, il a également assuré la chorégraphie de la création de l'opéra *House of the Sleeping Beauties* de Kris Defoort. Depuis 2006, il est artiste en résidence au Toneelhuis où il a créé les productions *Myth* (2007) et *Origine* (2008). Depuis 2008, il est également artiste associé du Sadler's Wells de Londres. En 2009, il a créé sa première commande américaine, *Orbo Novo*, pour le Cedar Lake Contemporary Ballet à New York, ainsi que plusieurs duos, *Faun* et *Dunas*, au Sadler's Wells. 2010 marque le lancement de sa nouvelle compagnie, Eastman, en résidence au Toneelhuis. Il assurera la chorégraphie de *Das Reingold* (Wagner) dans une mise en scène de Guy Cassiers à la Scala de Milan.

Wells (Londres,  
Royaume-Uni)

#### remerciements

Board of Eastman  
vzw, deSingel , Kobe  
Ramakers, Het  
Toneelhuis, Mien Muys,  
Sydney Opera House,  
Brisbane Festival,  
Barbara Drazkowska,  
Pol Paelinck, Oliver  
Koch, Steve Dujardin,  
Guy Cools, Akram  
Khan, Peter Jasko,  
Alexandra Gilbert,  
Karthika Nair, Pina  
Bausch, Mr. and  
Mrs.Shivalingappa,  
Mr.Akkitham,  
Prof.B.Ramamoorthy  
Rao, Szymon Brzoska,  
Lies Doms and Frederik  
Verrote

Vzw Eastman est une  
compagnie en résiden-  
ce au Toneelhuis par-  
tenaires du projet  
(Anvers) de De Singel  
artcampus internatio-  
nale (Anvers) et projet  
PARTNER avec Art City  
(Anvers) et soutenu  
par Asano Taiko  
(Japon)

avec le soutien des  
autorités Flamandes

## SHANTALA SHIVALINGAPPA

Shantala Shivalingappa Namasya est née à Madras. Élevée à Paris, Shantala est formée dès son enfance à la danse indienne, d'abord par sa mère, la danseuse Savitry Nair, puis par le maître Vempati Chinna Satyam dans le style kuchipudi l'un des six styles classiques de la tradition indienne. Shantala se produit en solo, accompagnée de ses musiciens dans de nombreux théâtres et festivals, avec le désir de faire connaître le kuchipudi en occident. En Inde comme en Europe le public la reconnaît comme une grande danseuse, sa très haute qualité technique s'alliant à une grâce et une sensibilité remarquables. Depuis l'âge de 13 ans, elle a aussi eu le rare privilège de travailler avec les plus grands : Maurice Béjart (1789...*et nous*), Peter Brook (pour qui elle interprète d'abord *Miranda* dans *La tempête*, puis *Ophélie* dans *La Tragédie d'Hamlet*), Bartabas (*Chimère*), Pina Bausch (*O Dido et Néfès*, *Bamboo Blues* and *Sacre du Printemps*), Ushio Amagatsu (*Ibuki*).. Autant de rencontres qui font de son expérience artistique un parcours exceptionnel. Aujourd'hui, Shantala partage son temps entre création de nouvelles chorégraphies, les tournées de ses spectacles en solo, et la collaboration avec différents artistes occidentaux dans l'exploration de la danse et de la musique.